

# Primary Petition Nominating Candidate(s) For Municipal Office(s)

## *Eleccion Primaria - Peticion Para Nominar Candidato(s) a Puesto(s) Municipales*

Date of Election \_\_\_\_\_

Total Number of Signatures on this Petition: \_\_\_\_\_

(Township/Borough of/Pueblo/Municipio de) \_\_\_\_\_  
(X out one above/tache uno)

**PARTY/PARTIDO** \_\_\_\_\_  
(enter Republican or Democratic/indique Republicano o Democrata)

**INDICATE OFFICE INCLUDING WARD IF ANY/  
 INDIQUE EL PUESTO Y EL DISTRITO, SI** \_\_\_\_\_

We, the undersigned certify that we reside in the above indicated Township/Borough, State of New Jersey, and that we are qualified voters therein, that we are members of the above indicated Party and that we intend to affiliate with the said party at the ensuing election; that we endorse the person(s) hereinafter mentioned as candidate(s) for the nomination for the office indicated above and that we request that you print upon the official Primary Ballot of the said party the name(s) of said person(s) as the candidate(s) for such nomination; we further certify that the residence(s) and post office address(es) of said person(s) so endorsed is or are as follows, and is a or are member(s) of the political party named in this petition.

*Nosotros, los que firmamos al pie, certificamos que somos residentes del Pueblo/Municipio, Estado de Nueva Jersey, y votantes legitimos del mismo; somos miembros del partido politico indicado y tenemos la intención de afiliarnos con el mismo en las elecciones que se aproximan; apoyamos a la(s) persona(s) aquí mencionada(s) como candidatos para la nominación al puesto indicado y solicitamos que imprima en la boleta oficial de la Primaria de dicho partido politico el/los nombre(s) de dicha(s) persona(s) como el/los candidato(s) para ese puesto, además certificamos que la dirección y la dirección del correo de la (s) persona(s) seleccionada(s) es o son las indicadas, y que es o son miembro(s) del partido politico aquí indicado.*

Name of Candidate(s) in Here <i>Nombre de Candidato(s) Aquí</i>	NAME/NOMBRE	RESIDENCE/DIRECCIÓN	P.O. ADDRESS/DIRECCIÓN DEL CORREO

and the said person(s) so endorsed is or are legally qualified under the Laws of the State of New Jersey to be nominated for the said office/  
*la persona(s) aquí nombrada(s) es o están calificadas de acuerdo con las leyes del Estado de Nueva Jersey a ser nominadas para el puesto.*

### **Candidate's Request For Designation On The Official Primary Ballot**

#### *Peticion Del Candidato A Ser Incluido En La Boleta Oficial De La Primaria*

The above candidate(s), having been endorsed for the office mentioned in this petition, do or does hereby request that there be printed opposite his or her name(s) on the said primary ballot the following designation:

*El candidato(s) arriba mencionado(s), habiendo sido seleccionado por la oficina mencionada en esta petición, pide o piden que en la boleta de la Primaria, al lado de su(s) nombre(s), se imprima la siguiente designación:*

\_\_\_\_\_  
(Must not exceed six words/no más de seis palabras)



10) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

11) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

12) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

13) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

14) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

15) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

16) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

17) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

18) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_  
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

19) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma

\_\_\_\_\_   
Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_   
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

20) \_\_\_\_\_  
Signature / Firma

\_\_\_\_\_   
Print Name / Nombre Impreso

\_\_\_\_\_   
Residence Address (Number, Street, City/Town) / Dirección de Residencia (Número, Calle, Ciudad / Pueblo)

# Oath of Allegiance/*Juramento de Alianza*

**NOTE: Must be taken by all candidate(s) except optional for Sheriff, County Clerk and Surrogate. See R.S. 19:23-15 and 41:1-1 and Court cases.**

**NOTA: Este juramento debe tomarlo todo candidato, es opcional para el Alguacil, el Secretario y Testamentario del Condado. Ver R.S. 19:23-15 y 41:1-1 y la Jurisprudencia.**

*“I, or we, do solemnly swear (or affirm) that I or we will support the Constitution of the United States and the Constitution of the State of New Jersey, and that I or we will bear true faith and allegiance to the same and to the Governments established in the United States and in this State, under the authority of the people; So help me God.”*

*“Yo, o nosotros, solemnemente juro ante Dios (o afirmamos) que apoyaré o apoyaremos la Constitución de los Estados Unidos de Norte America y la Constitución del Estado de Nueva Jersey, y que yo o nosotros seremos fieles aliados al gobierno Federal y Estatal elegido por el pueblo.”*

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

Sworn and subscribed to before me/*Jurado y suscrito ante mi*

the/*de* \_\_\_\_\_ day of/*día*

\_\_\_\_\_ A.D., 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Notary, Attorney or Officer Taking Oath

*Firma del notario, abogado o autoridad que tomó el juramento*

STATE OF NEW JERSEY,  
EL ESTADO DE NUEVA JERSEY,  
  
COUNTY OF CUMBERLAND  
CONDADO DE CUMBERLAND

}  
}

ss.

The undersigned being duly sworn upon his or her oath states that he or she is one of the signers of the foregoing petition; that the petition is signed and printed by each of the signers thereto in his or her own proper handwriting; that each of said signers is to the best of the knowledge and belief of deponent a legal voter in the Municipality set forth on the first page hereof, and belongs to the political party named in this petition, and that such petition is prepared and filed in absolute good faith for the sole purpose of endorsing the person(s) therein named in order to secure his, her or their nomination as candidate(s) for the office as stated in this petition.

*El que suscribe, habiendo sido debidamente juramentado declara ser uno de los que ratifican están petición; que esta petición ha sido firmada y cada nombre impreso de puño y letra del que firma, que cada uno de ellos es, de acuerdo con el conocimiento y entendimiento del declarante, un votante legítimo del municipio indicado en la primera página, y pertenece al partido político nombrado en esta petición, y que esta petición ha sido preparada y asentada de buena fe con el único propósito de endosar a la(s) persona(s) aquí nombrada(s) para poder obtener la nominación como candidato al puesto indicado en esta petición.*

Sworn and subscribed to before me/*Jurado y suscrito ante mi*

the/*de* \_\_\_\_\_ day of/*día*

\_\_\_\_\_ A.D., 20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of Petitioner/*firma del solicitante*)

\_\_\_\_\_  
Notary, Attorney or Officer Taking Oath

*Firma del notario, abogado o autoridad que tomó el juramento*

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Petitioner/*imprima el nombre completo*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

# Certificate of Acceptance/*Certificado de Aceptación*

TO THE MUNICIPAL CLERK/*AL SECRETARIO(A) MUNICIPAL*

The undersigned hereby certify that I am or we are member(s) of the political party named in the foregoing petition; that I am or we are qualified for the office heretobefore set forth, and that I or we consent to stand at the ensuing Primary Election as candidate(s) for the nomination and that if nominated I or we agree to accept the nomination. And I or we do further certify that I am or we are resident(s) and legal voters of the Municipality hereinbefore set forth.

*Por medio de esta certifico que soy o que somos miembro(s) del partido político mencionado en esta petición; que soy o estamos calificados para el puesto aquí indicado, y que consiento o consentimos postularnos en la próxima Elección Primaria como candidato(s) para tal puesto y que si soy o somos nominados aceptaremos la nominación. Además certifico o certificamos que soy o somos residente(s) y votantes legítimos de este Municipio.*

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Telephone/*Teléfono*)

\_\_\_\_\_  
(Telephone/*Teléfono*)

\_\_\_\_\_  
(Email/*Correo Electrónico*)

\_\_\_\_\_  
(Email/*Correo Electrónico*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Type or Print Name of Candidate/*nombre completo en letras de imprenta*)

\_\_\_\_\_  
(Telephone/*Teléfono*)

\_\_\_\_\_  
(Telephone/*Teléfono*)

\_\_\_\_\_  
(Email/*Correo Electrónico*)

\_\_\_\_\_  
(Email/*Correo Electrónico*)

NOTICE: All candidates are required by law to comply with the provisions of the New Jersey Campaign Contributions and Expenditures Reporting Act 19:44A-1 to 44. For further information, please call (609) 292-8700.

*AVISO: La ley requiere que todos los candidatos cumplan con la ley de Reporte de Contribuciones y Gastos de las Campañas Electorales de Nueva Jersey 19:44A-1 al 44 (New Jersey Campaign Contributions and Expenditures Reporting Act) Para más información llame al: 609-292-8700.*

\_\_\_\_\_  
(Signature of Candidate/*firma del candidato*)

# INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES

1. Read petition carefully and fill in all blank spaces where required.  
*Lea cuidadosamente esta petición y complete los espacios en blanco correspondientes.*
2. Petitioners must sign and print in their own handwriting, giving their residence and Post Office addresses under the words "Signatures and Printed Names of Petitioners," in the presence of some one person.  
*Los solicitantes deben firmar e imprimir sus nombres completo de puño y letra, indicar: dirección personal y dirección de la Oficina Postal bajo las palabras "Firma y Nombre Impreso de los Solicitantes," en la presencia de alguna otra persona.*
3. The person in whose presence the Petition was signed and signature printed must sign the Petition and make the affidavit on page five (5) before some officer authorized by law to take affidavits.  
*La persona en cuya presencia se firmó e imprimió el nombre del solicitante debe firmar la solicitud y hacer el affidavit en la pagina cinco (5) en la presencia de algún agente autorizado para tomar el affidavit, o declaración.*
4. The Candidate or Candidates must sign the Certificate of Acceptance on page 6, stating that he, she or they is or are qualified for the office and a member of the political party mentioned in the Petition.  
*El candidato o candidatos debe firmar el Certificado de Aceptación en la página 6, indicando que él/ella/ellos esta o están calificados para el puesto y que es o son miembros del partido político indicado en la petición.*
5. File Petition with the Municipal Clerk not later then 4:00 p.m. 64 days prior to the date of Primary Election.  
*Interponga la petición con la Secretaria de la Municipalidad no mas tarde de las 4:00 PM 64 días antes de la Elección Primaria.*

## WARNING/ADVERTENCIA

This petition may be used as a joint Petition for Mayor and Councilperson at large but may not be used as a joint Petition for a Ward Councilperson and others unless signature sheets are attached clearly indicating the Ward signers.  
*Esta petición puede ser usada en conjunto para Peticionar al puesto de Alcalde y Concejal en general pero no puede usarse como petición conjunta de Concejal de Distrito y otros a menos que las nóminas de firmas adjuntas claramente indiquen que las firmas son para Concejal de Distrito.*

## NUMBER OF SIGNATURES REQUIRED/NUMERO DE FIRMAS REQUERIDAS

(See/ver R.S. 19:23-8)

Equal to at least 5% of vote cast for your political party at last Primary Election for members of General Assembly for your Municipality and/or Ward.  
*Contact your Municipal Clerk for the number of signatures required for your petition.*  
Deber ser por lo menos igual al 5% de votos obtenidos por su partido político en la última elección primaria para miembros de la Asamblea General de su Municipality y/o Distrito. *Comuníquese con la Secretaría del Municipio para conocer el número que necesita para su petición.*

## RESIDENCY AND REGISTRATION OF CANDIDATE(S)

### RESIDENCIA LEGAL E INSCRIPCION DE CANDIDATO(S)

No person shall be eligible to be a Candidate unless: (1) Person is a *Registered Voter* in Municipality and/or Ward. (2) Person was or will be a *resident of* Municipality and/or Ward *one year* prior to the date of next General election.  
*Ninguna persona puede calificar como candidato a menos que: (1) La persona esté empadronada en el Municipio y/o Distrito. (2) La persona residió o habrá residido por un año, en el Municipio y/o Distrito, antes de las próximas elecciones Generales.*

**Primary Election Petition  
All Municipalities  
Elección Primaria Petición  
Todas las Municipalidades**

Township of \_\_\_\_\_  
Borough/Municipio

**Petition Nominating  
Petición Para Candidatura De**

**Candidate(s) For  
Candidato(s) A**

Party/Partido \_\_\_\_\_  
(Write above Republican or Democratic/indique Republicano o Democrata)

Filed the/Asentado el \_\_\_\_\_ day of/de \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  
at/a las \_\_\_\_\_ a.m.  
p.m.

Municipal Clerk/Secretaria de la Municipalidad

NOTE - This petition must be filed with the  
Municipal Clerk before 4 p.m.  
*NOTA: Debe asentar esta petición en la  
Oficina de la Secretaria de la Municipalidad antes de las 4:00 PM*

## INFORMATION ON CIRCULATING AND FILING PETITIONS

### INFORMACIÓN PARA CIRCULAR Y ASENTAR LA PETICIÓN

(See/ver R.S. 19:23-10)

One or more petitions may be circulated and one or more petitions filed on behalf of Candidate(s) providing:  
*Se puede circular una o más petición y una o más peticiones pueden ser asentadas a favor del Candidato(s) y cuando:*

1. File Petition with the Municipal Clerk not later then 4:00 p.m. 64 days prior to the date of Primary Election.  
*Interponga la petición con el Secretario(a) Municipal no mas tarde de las 4:00 PM 64 días antes de la Elección Primaria.*
2. That in the aggregate the number of valid signers of the petition(s) equal or exceed the number required by law.  
*En su totalidad el número de firmas válidas de solicitantes sea igual o mayor que el número estipulado por ley.*
3. That one or more of the signers of each petition verify the petition on his or her oath or affirmation. (19:23-11)  
*Uno o más de los firmantes de cada petición verifique la petición bajo juramento o bajo afirmación. (19:23-11)*
4. That the signers are qualified voters and reside in the political subdivision for which the candidate stands for office.  
*Los firmantes sean votantes calificados y residentes de la subdivisión política para el cual el candidato se postula.*
5. That the candidate(s) endorsed in the petition fully complete and execute one or more petitions with respect to qualifications, consent and acceptance (R.S. 10:23-7)  
*El candidato(s) endosado(s) en la petición complete completamente y ejecute una o mas peticiones con respecto a las calificaciones, consentimiento y aceptación (r.S. 10:23-7)*